



MALTA

**QORTI CIVILI  
(SEZZJONI TAL-FAMILJA)**

**ONOR. IMHALLEF  
JOSEPH AZZOPARDI**

Seduta tas-7 ta' April, 2006

Citazzjoni Numru. 298/2005

**A**

**-vs-**

**B.**

**Il-Qorti;**

Rat l-att tac-citazzjoni pprezentata fis-7 ta' Settembru, 2005 li permezz taghha l-attrici ppremettiet:

Illi l-partijiet izzewgu 28 ta' Gunju 2003 u ma kienx hemm tfal;

Illi l-partijiet isseparaw f'April 2005 inqas minn sentejn wara z-zwieg;

Illi dan iz-zwieg huwa null ghax

- Il-kunsens tal-partijiet huwa null jew ta' xi wahda minnhom kien vizzjat b'difett serju ta' diskrezzjoni ta' gudizzju fuq il-hajja mizzewga, jew fuq id-drittijiet u d-dmirijiet essenzjali taghha jew b'anomalija psikologika serja li taghmilha impossibli ghal dik il-parti li taqdi l-obbligazzjonijiet essenzjali taz-zwieg u jew;

- Il-kunsens ta' wahda mill-partijiet kien akwistat bl-eskluzjoni posittiva taz-zwieg innifsu u ta' xi wiehed jew aktar mill-elementi essenzjali tal-hajja mizzewga u jew

- Wahda mill-partijiet ma kellhiex fiz-zmien li sar iz-zwieg, ukoll minhabba ragunijiet temporanja s-setghat intelletwali jew ta' rieda bizzjed biex jinholq kunsens taz-zwieg.

Ghalhekk jitlob lil din l-Onorabbli Qorti ghaliex m'ghandhiex:

1. Tiddikjara li z-zwieg celebrat bejn il-partijiet fit-28 ta' Gunju 2003 huwa null u bla effett fuq wahda jew aktar minn dawk ir-ragunijiet skond l-artiklu 19(1)(d), (f) u (h) tal-Att taz-Zwieg (Chap 255) bl-ispejjes kontra l-konvenut li huwa ngunt ghas-subizzjoni.

Rat id-dikjarazzjoni ta' l-attrici mahlufa u l-lista tax-xhieda.

Rat in-nota tal-eccezzjonijiet ipprezentata fil-21 ta' Dicembru, 2005 li permezz taghha l-konvenut eccepixxa:

1. Illi huwa ma jopponix ruhu ghall-annullament taz-zwieg tal-kontendenti pero n-nullita tal-istess zwieg tal-kontendenti pero n-nullita tal-istess zwieg hija responsabilita tal-partijiet u konsegwentement l-ispejjes ta' dawn il-proceduri ghandhom jinqas bin-nofs bejn l-istess partijiet.

2. Salv eccezzjonijiet ohra.

Kopja Informali ta' Sentenza

Rat id-dikjarazzjoni tal-konvenut mahlufa u l-lista tax-xhieda.

Rat l-atti processwali.

Rat l-affidavits tal-attrici u ta' omissis.

Rat l-affidavit tal-konvenut u omissis.

Rat il-verbal tas-seduta tas-17 ta' Frar, 2006 illi permezz tieghu l-kawza thalliet ghas-sentenza.

Ikkunsidrat;

Illi l-attrici qed titlob l-annullament taz-zwieg kontrattat bejn il-partijiet fit-28 ta' Gunju 2003 a bazi tal-Artikolu 19 (1) (d), (f) u (h) tal-Kapitolu 255 tal-Ligijiet ta' Malta. Il-konvenut ma opponix, izda kif dejjem irritenew il-Qrati Maltin *"f'materja ta' zwieg illi huwa ta' ordni pubbliku, ma tistax taghmilha daqshekk facli li parti tirrepeti kliem il-Ligi u l-parti l-ohra tammetti u b'hekk jirrendu z-ziewg annullabli bl-iktar mod facli u espedjenti. Hawn ma ahniex fil-kamp ta' kreditu likwidu jew responsabilita' ta' xi kollizzjoni imma f'kamp l-iktar delikat u serju u l-Qorti ma tistax thalli nies li kappriccozament wara xi zmien ta' zwieg jiddeciedu illi kellhom nuqqas ta' diskrezzjoni fuq iz-zwieg u meta jkollhom siehba jew sieheb iehor jergghu jakkwistaw malajr din id-diskrezzjoni u jsiru maturi. Fejn jirrizultaw verament ragunijiet ghall-annullament tieghu, l-istess zwieg ghandu jigi annullat, pero' dan ma ghandux ikun sabiex jigu akkomodati l-kapricci ta' dak jew l-iehor. Ghalhekk il-kawzali ghall-annullament ghandha tirrizulta cara u minghajr dubbju."* (Anna Tonna vs Alexander Tonna deciza mill-Qorti tal-Appell fis-6 ta' Novembru, 1991). Dan japplika anke f'kaz ta' ammissjoni.

L-artikoli citati mill-attrici jirrigwardjaw;

19 (1) (d) – vizzju tal-kunsens ta' xi parti li jkun b'difett serju

ta' diskrezzjoni fuq il-hajja mizzewga jew fuq id-drittijiet u dmirijiet essenzjali taghha jew b'anomalija serja psikologika li taghmilha mpossibbli li dik il-parti taqdi l-obligazzjonijiet essenzjali taz-zwieg;

19 (1) (f) – li l-kunsens ta' xi parti jkun inkiseb b'eskluzzjoni positiva taz-zwieg jew xi element essenzjali tieghu, jew tad-dritt ghall att taz-zwieg .

19 (1) (h) – li l-konvenut ma kellux fiz-zmien taz-zwieg il-fakoltajiet jew rieda bizzejjed biex johloq kunsens ghaz-zwieg.

Mill-provi mressqa mill-attrici jidher li l-partijiet izzewgu wara li kienu jafu lil xulxin ghal ftit iktar minn sena. Jidher li l-attrici l-iktar li ghamlet arrangements biex isir iz-zwieg. Hija kienet ftit ikbar mill-konvenut li meta gie kuntrattat iz-zwieg kellu erbgha u ghoxrin (24) sena u jidher li huwa ssokkomba ghall-pressjoni li saritlu biex isir iz-zwieg peress li l-personalita' tal-attrici kienet iktar b' sahhitha minn tieghu. Fi kliem iehor gie speci ta' immexxi mill-kurrent. Dan huwa kkonfermat tista' tghid mid-deposizzjonijiet kollha li gew quddiem il-Qorti u l-fatt li z-zwieg kien gia intemm f'inqas minn sentejn huwa ndikazzjoni cara illi l-partijiet ghagglu wisq biex hadu dan il-pass importanti f' hajjithom u z-zwieg ghandu jigi dikjarat null a tenur tas-sub-artikolu (d) u (f).

**Ghal dawn il-mottivi il-Qorti tilqa t-talba attrici u tiddikjara null iz-zwieg bejn il-kontendenti kontrattat fit-28 ta' Gunju, 2003. L-ispejjes ikunu bla taxxa.**

**Moqrija.**

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----